

## MEMORANDUM MIRËKUPTIMI

Ndërmjet

Agjencisë për Mbrojtje nga Rrezatimi dhe Siguri Bërthamore të Republikës së  
Kosovës

Dhe

Drejtorisë për Siguri nga Rrezatimi të Republikës së Maqedonisë  
Për bashkëpunim në fushën e mbrojtjes nga rrezatimi dhe sigurisë bérthamore

Agjencia për Mbrojtje nga Rrezatimi dhe Siguri Bërthamore e Republikës së Kosovës dhe Drejtoria për Siguri nga Rrezatimi e Republikës së Maqedonisë, në vijim të referuara si "Palët",

Duke marrë parasysh detyrat dhe përgjegjësitë e tyre për sigurimin e mbrojtjes nga rrezatimi gjatë përdorimit të burimeve të rrezatimit jonizues në përputhje me legjislacionin kombëtar të Republikës së Kosovës dhe të Republikës së Maqedonisë ,

Duke qenë të vetëdijshëm se sigurimi i mbrojtjes nga rrezatimi për popullsinë është prioritet në procesin e shfrytëzimit të burimeve të rrezatimit jonizues,

Duke theksuar rëndësinë dhe përfitimin nga bashkëpunimi në mes të Agjencisë për Mbrojtje nga Rrezatimi dhe Siguri Bërthamore të Republikës së Kosovës dhe Drejtorisë për Siguri nga Rrezatimi të Republikës së Maqedonisë në fushën e mbrojtjes nga rrezatimi, sigurisë bérthamore, parandalimit të trafikimit të paligjshëm dhe reagimit në rast të emergjencave,

Kanë rënë dakord si në vijim:

### I. Qëllimi i Memorandumit të Mirëkuptimit

Neni 1

#### Shkëmbimi i informatave teknike

1.Palët do të shkëmbejnë informata teknike në lidhje me aktivitetet e kryera nga Agjencisë për Mbrojtje nga Rrezatimi dhe Siguri Bërthamore të Republikës së Kosovës

dhe Drejtoria për Siguri nga Rrezatimi e Republikës së Maqedonisë për sigurimin e mbrojtjes nga rrezatimi dhe ruajtjen e gatishmërisë emergjente gjatë përdorimit të burimeve të rrezatimit jonizues dhe menaxhimin e mbeturinave radioaktive të gjeneruara nga objektet / praktikat me burime të rrezatimit jonizues. Kjo do të përfshijë shkëmbimin e informatave në vijim:

A. Raporte tematike dhe materiale tjera të shkruara në lidhje me analizën dhe vlerësimin e mbrojtjes nga rrezatimi, sigurinë bërthamore, menaxhimin e mbeturinave radioaktive, gatishmërinë dhe reagimin emergjent, të cilat janë me interes të ndërsjellë për Palët,

B. Rregulloret, udhëzuesit, procedurat dhe dokumentet e tjera në lidhje me licencimin dhe inspektimin e praktikave me burime të rrezatimit jonizues në industri, mjekësi, bujqësi, shkencë apo për qëllime të kontrollit.

C. Njoftimet operative të ngjarjeve të rëndësishme që lidhen me incidentet dhe emergjencat me burime të rrezatimit jonizues ose me trafikimin e paligjshëm të materialeve radioaktive, të cilat janë me interes të drejtpërdrejtë për Palët.

D. Informacione për hekurishte, siç është ruajtja ose ndarja e tyre, vendosja në treg dhe përpunimi, procedurat e njoftimit, trafikimi i paligjshëm.

E. Informacione tjera operacionale dhe konsultime për çështjet që janë me interes të ndërsjellë në fushën e mbrojtjes nga rrezatimi, sigurisë bërthamore dhe gatishmërisë dhe reagimit emergjent.

2. Aty ku të dy Palët bien dakord, marrëveshjet specifike do të lidhen rast pas rasti duke mbuluar çështje të tillë si pagesat dhe të drejtat e pronësisë intelektuale.

3. Dokumentet e shkëmbyera në bazë të këtij Memorandumi të Mirëkuptimit do të shkruhen në Gjuhën Angleze.

## Neni 2

### Shkëmbimi i përvojave

Palët do të shkëmbejnë përvojat në fushën e praktikave të licencimit me burime të rrezatimit jonizues dhe kryerjen e inspektimit në objektet / praktikat me burime të rrezatimit jonizues, përmes:

1. Caktimit të ekspertëve nga Agjencia për Mbrojtje nga Rrezatimi dhe Siguri Bërthamore në Republikën e Maqedonisë për studimin e praktikave të licencimit me burime të rrezatimit jonizues dhe pjesëmarrjen në inspektimet e kryera nga Drejtoria për Siguri nga Rrezatimi në objektet / praktikat me burime të rrezatimit jonizues;
2. Caktimit të ekspertëve nga Drejtoria për Siguri nga Rrezatimi në Republikën e Kosovës për studimin e praktikave të licencimit dhe pjesëmarrjen në inspektimet e kryera nga Agjencia për Mbrojtje nga Rrezatimi dhe Siguri Bërthamore në objektet / praktikat me burime të rrezatimit jonizues;
3. Zhvillimit të takimeve të punës, vizitave të punës dhe konsultimeve ndërmjet udhëheqësve të Palëve për të diskutuar çështjet me interes të ndërsjellë në lidhje me kontrollin e rregullatorit dhe rregulloret në fushën e mbrojtjes nga rrezatimi;
4. Shkëmbimit të ekspertëve ndërmjet dy institucioneve për pjesëmarrje në seminare dhe kurse trajnimi në lidhje me implementimin e legjislacionit evropian në fushën e mbrojtjes nga rrezatimi dhe sigurisë bërthamore;
5. Bashkëpunimit në raste të incidenteve dhe emergjencave që përfshijnë transportin e materialeve radioaktive ndërmjet Shteteve të Palëve.

## II. Dispozitat Administrative

### Neni 3

#### Parimet e përgjithshme të bashkëpunimit

1. Palët do të bashkëpunojnë brenda kornizës së këtij Memorandumi të Mirëkuptimit, në përputhje me legjislacionin e tyre kombëtar.
2. Të gjitha shpenzimet për realizimin e bashkëpunimit në pajtim me këtë Memorandum Mirëkuptimi do të mbulohen nga Pala që i bën shpenzimet. Mundësia e palëve për të përbushur angazhimet e ndërmarra varet nga burimet në dispozicion të institucionit përkatës qeveritar të Shteteve të Palëve dhe mbi legjislacionin e duhur të Shteteve të Palëve.
3. Të gjitha mosmarrëveshjet dhe problemet mes palëve, që lindin nga interpretimi ose zbatimi i këtij Memorandumi të Mirëkuptimit do të zgjidhen me marrëveshje të ndërsjellë.

## Neni 4

### Mënyra e shkëmbimit të përvojave

Palët do të vendosin ndërmjet tyre procedura të thjeshtuara për shkëmbimin e informatave në bazë të këtij Memorandumi të Mirëkuptimit, si më poshtë:

1. Informatat sipas këtij Memorandumi të Mirëkuptimit do të shkëmbehen ndërmjet Palëve përmes korrespondencës zyrtare, në përputhje me legjislacionin e Shteteve të Palëve;
2. Secila Palë do të caktojë një person kontakti për koordinimin e shkëmbimit të informatave teknike dhe të njoftojë Palën tjetër brenda një kohe të arsyeshme pas hyrjes në fuqi të këtij Memorandumi të Mirëkuptimit;
3. Pala që merr informacionin do të mbajë përgjegjësi për zbatimin dhe përdorimin e çdo informacioni që shkëmbehet apo transmetohet ndërmjet Palëve në bazë të këtij Memorandumi të Mirëkuptimit;
4. Informacionet e pranuara gjatë zbatimit të këtij Memorandumi të Mirëkuptimit do të vihen në dispozicion të institucioneve tjera qeveritare të Shteteve të Palëve vetëm pas marrjes së miratimit të të dyja Palëve.

### III. Dispozitat përfundimtare

#### Neni 5

##### Vlefshmëria

1. Ky Memorandum i Mirëkuptimit do të mbetet në fuqi për një periudhë kohore prej tri vitesh, vlefshmëria e tij do të zgjatet automatikisht për një periudhë të mëtejshme prej një viti, dhe kjo mund të ndryshohet me pëlqimin me shkrim të ndërsjellë të Palëve.
2. Ky Memorandum i Mirëkuptimit do të hyjë në fuqi në datën e nënshkrimit të tij.
3. Secila palë mundet në mënyrë të njëanshme të përfundojë këtë Memorandum Mirëkuptimi në çdo kohë, duke i dhënë të paktën 30 ditë njoftim me shkrim Palës tjetër.
4. Të gjitha aktivitetet në kuadër të këtij Memorandumi të Mirëkuptimit që kanë qenë të filluara por që nuk kanë përfunduar në kohën e përfundimit të këtij Memorandumi të Mirëkuptimit do të vazhdojnë të zbatohen deri në përfundimin e tyre

sipas kushteve të këtij Memorandumi të Mirëkuptimit ose marrëveshjeve të tjera specifike për t'u përfunduar.

Nënshkruar në Shkup më 06 Qershor 2018 në dy kopje origjinale në gjuhën Shqipe, Maqedonase, Serbe dhe Angleze, të katër versionet njëloj autentike. Në rast të ndonjë ndryshimi në interpretimin e tekstit, versioni në anglisht do të mbizotërojë.

PËR AGJENCINË PËR MBROJTJE

NGA RREZATIMI DHE SIGURI

BËRTHAMORE TË REPUBLIKËS SË

KOSOVËS

PËR DREJTORINË PËR SIGURI

NGA RREZATIMI TË REPUBLIKËS

SË MAQEDONISË

